ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG Bachmühle 2 D-74673 Mulfingen Phone +49 (0) 7938 81-0

Fax +49 (0) 7938 81-110 info1@de.ebmpapst.com www.ebmpapst.com

CONTENTS

1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES 1 1.1 Levels of hazard warnings 1 1.2 Staff gualification 1 1.3 Basic safety rules 1 1.4 Electrical voltage 1 1.5 Safety and protective functions 2 1.6 Mechanical movement 2 2 1.7 Emission 2 1.8 Hot surface 2 1.9 Transport 2 1.10 Storage 2 1.11 Disposal 2. PROPER USE 3 **3. TECHNICAL DATA** 4 3.1 Product drawing 4 3.2 Nominal data 5 5 3.3 Technical features 5 3.4 Mounting data 5 3.5 Transport and storage conditions 4. CONNECTION AND START-UP 6 4.1 Connecting the mechanical system 6 6 4.2 Connecting the electrical system 6 4.3 Connection of the cables 7 4.4 Connection screen 8 4.5 Checking the connections 4.6 Switch on device 8 4.7 Switching off the device 8 5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE 8 **CAUSES AND REMEDIES** 9 5.1 Cleaning 5.2 Safety test 9

1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES

Please read these operating instructions carefully before starting to work with the device. Observe the following warnings to prevent malfunctions or physical damage to both property and people.

These operating instructions are to be regarded as part of this device. If the device is sold or transferred, the operating instructions must accompany it.

These operating instructions may be duplicated and forwarded for information about potential dangers and their prevention.

1.1 Levels of hazard warnings

These operating instructions use the following hazard levels to indicate potentially hazardous situations and important safety regulations:



DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. Compliance with the measures is mandatory.

WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. Exercise extreme caution while working.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or damage of property.

NOTE

A potentially harmful situation can occur and, if not avoided, can lead to property damage.

1.2 Staff qualification

Only specialised electrical personnel may install the device, perform the test run and work on the electrical system. Only trained and authorised specialist personnel are permitted to transport, unpack, assemble, operate or maintain the device, or to use it in any other manner.

1.3 Basic safety rules

Any safety hazards stemming from the device must be re-evaluated once it is installed in the end device.

Observe the following when working on the unit:

⇒ Do not make any modifications, additions or conversions to the device without the approval of ebm-papst.

1.4 Electrical voltage

- ⇒ Check the electrical equipment of the device at regular intervals, refer to chapter 5.2 Safety test.
- ⇒ Replace loose connections and defective cables immediately.



DANGER

Electrical load on the device

Risk of electric shock

→ Stand on a rubber mat if you are working on an electrically charged device.

WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

 \rightarrow Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.



Item no. 11332-5-9970 · Revision 73098 · Release 2011-01-25 · Page 1 / 9

CAUTION

In the event of failure, there is electric voltage at the rotor and impeller

The rotor and impeller are base insulated.

 \rightarrow Do not touch the rotor and impeller once they are installed.

CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure. Danger of injury

 \rightarrow Keep out of the danger zone of the device.

- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- \rightarrow Wait until the device stops.

1.5 Safety and protective functions



DANGER

Missing safety device and non-functioning safety device If there is no safety device, you could be seriously injured, for example by reaching into the running device with your hands.

- → Operate the device only with a fixed and isolating safety protection and a fixed guard grille. The guard must withstand the kinetic energy of a fan blade detaching at maximum speed.
- → The device is a built-in component. You, the owner/ operator, are responsible for providing adequate protection for the device.
- → Shut down the device immediately if you detect a missing or ineffective protective feature.

1.6 Mechanical movement



DANGER Rotating device

Body parts that come into contact with the rotor and impeller can be injured.

- → Secure the device against accidental contact.
- → Before working on the system/machine, wait until all parts have come to a standstill.

WARNING

Rotating device

Long hair, loose items of clothing and jewellery could become entangled and pulled into the device. You could be injured.

- → Do not wear any loose clothing or jewellery while working on rotating parts.
- \rightarrow Protect long hair by wearing a cap.

1.7 Emission

WARNING

Depending on the installation and operating conditions, a sound pressure level greater than 70 dB(A) may arise. Danger of noise-induced hearing loss

- → Take appropriate technical safety measures.
- → Protect operating personnel with appropriate safety equipment, e.g. hearing protection.
- \rightarrow Also observe the requirements of local agencies.

1.8 Hot surface



CAUTION High temperature at the motor housing

Danger of burn injuries

→ Ensure that sufficient protection against accidental contact is provided.

1.9 Transport

NOTE

Transport of device

- \rightarrow Transport the device in its original packaging only.
- \rightarrow Secure the device so that it does not slip, e.g. by using a clamping strap.

1.10 Storage

- ⇒ Store the device, partially or fully assembled, in a dry and weatherproof manner in the original packing in a clean environment.
- ⇒ Protect the device from environmental impacts and dirt until the final installation.
- We recommend storing the device for a maximum up to one year to guarantee proper operation and longest possible service life.
- ⇒ Even devices explicitly suited for outdoor use are to be stored as described prior to being commissioned.
- ⇒ Maintain the storage temperature, see chapter 3.5 Transport and storage conditions.

1.11 Disposal

When disposing of the device, please comply with all relevant requirements and regulations applicable in your country.





Item no. 11332-5-9970 · Revision 73098 · Release 2011-01-25 · Page 2 / 9

Translation of the original operating instructions

2. PROPER USE

The device is exclusively designed as a built-in device for moving air according to its technical data.

Any other or secondary use is deemed improper and constitutes a misuse of the device.

Installations on the customer's side must meet the mechanical, thermal and service life-related stresses that can occur.

Proper use also includes:

- Moving air with a density of 1.2 kg/m³.
- Using the device in accordance with the permitted ambient temperature, see chapter 3.5 Transport and storage conditions and chapter 3.2 Nominal data.
- Operating the device with all protective features in place.
- Minding the operating instructions.

Improper use

Using the device in the following ways is particularly prohibited and may cause hazards:

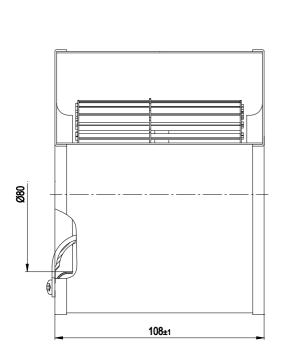
- Operating the device with an imbalance, e.g. caused by dirt deposits or icing.
- Moving air that contains abrasive particles.
- Moving highly corrosive air, e.g. salt spray mist. Exceptions are devices that are intended for salt spray mist and protected accordingly.
- Moving air that contains dust pollution, e.g. suctioning off saw dust.
- Operating the device close to flammable materials or components.
- Operating the device in an explosive atmosphere.
- Using the device as a safety component or for taking on safetyrelated functions.
- Operation with completely or partially disassembled or modified protective features.
- In addition, all application options that are not listed under proper use.

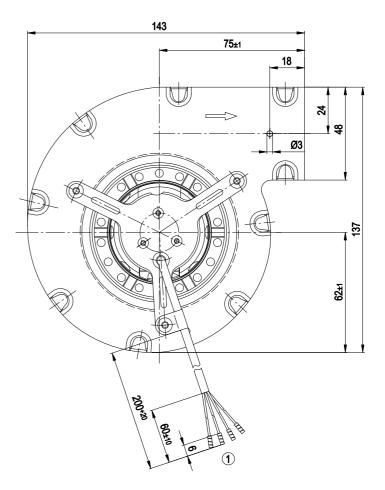


Item no. 11332-5-9970 · Revision 73098 · Release 2011-01-25 · Page 3 / 9

3. TECHNICAL DATA

3.1 Product drawing





All measures have the unit mm.

1

Connection line PVC 4G 0.5 mm², 4x brass lead tips crimped



GREEN

Item no. 11332-5-9970 · Revision 73098 · Release 2011-01-25 · Page 4 / 9

3.2 Nominal data

Motor	M2E052-BF		
Phase	1~	1~	
Nominal voltage / VAC	230	230	
Frequency / Hz	50	60	
Type of data definition	fa	fa	
Valid for approval /	CE	CE	
standard			
Speed / min ⁻¹	1550	1450	
Power input / W	28	32	
Current draw / A	0.13	0.15	
Motor capacitor / µF	1	1	
Capacitor voltage / VDB	400	400	
Capacitor standard	P0 (CE)	P0 (CE)	
Min. back pressure / Pa	0	0	
Max. ambient	85	80	
temperature / °C			

ml = max. load \cdot me = max. efficiency \cdot fa = running at free air cs = customer specs \cdot cu = customer unit

Subject to alterations

3.3 Technical features

	1		
Mass	1.2 kg		
Size	97 mm		
Surface of rotor	Coated in black		
Material of impeller	Sheet steel, hot-galvanised		
Housing material	Sheet steel, hot-galvanised		
Direction of rotation	Counter-clockwise, seen on rotor		
Type of protection	IP 20		
Insulation class	"B"		
Mounting position	Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor		
	on top on request		
Condensate discharge	Rotor-side		
holes			
Operation mode	S1		
Motor bearing	Ball bearing		
Touch current acc.	< 0.75 mA		
IEC 60990 (measuring			
network Fig. 4, TN			
system)			
Motor protection	Thermal overload protector (TOP) wired		
	internally		
Protection class	I (if protective earth is connected by		
	customer)		
Product conforming	EN 60335-1; CE		
to standard			
Approval	CCC		
-			



For cyclic speed loads, note that the rotating parts of the device are designed for maximum one million load cycles. If you have specific questions, contact ebm-papst for support.

3.4 Mounting data

For depth of screw, see chapter 3.1 Product drawing

⇒ Secure the mounting screws against accidentally coming loose (e.g. by using self-locking screws).

Strength class for	8.8
mounting screws	

You can obtain additional mounting data from the product drawing if necessary.

3.5 Transport and storage conditions

⇒ Use the device in accordance with its protection type.

Max. permissible	+ 80 °C
ambient motor temp.	
(transp./ storage)	
Min. permissible	- 40 °C
ambient motor temp.	
(transp./storage)	



ebmpapst

Item no. 11332-5-9970 \cdot Revision 73098 \cdot Release 2011-01-25 \cdot Page 5 / 9

4. CONNECTION AND START-UP

4.1 Connecting the mechanical system



CAUTION

Cutting and crushing hazard when removing the blower from the packaging

- → Carefully remove the blower from its packaging, only touching the housing. Make sure to avoid any shock.
- \rightarrow Wear safety shoes and cut-resistant safety gloves.
- ⇒ Check the device for transport damage. Damaged devices must no longer be installed.
- ⇒ Install the undamaged device according to your application.

4.2 Connecting the electrical system



DANGER Electric voltage on the device

Electric shock

- \rightarrow Always install a protective earth first.
- \rightarrow Check the protective earth.



DANGER Incorrect insulation

Risk of fatal injury from electric shock

- → Use only cables that meet the specified installation requirements for voltage, current, insulation material, load etc.
- → Route cables such that they cannot be touched by any rotating parts.
- CAUTION

Electrical voltage

The device is a built-in component and features no electrically isolating switch.

- → Connect the device only to circuits that can be switched off using an all-pole disconnecting switch.
- → When working on the device, you must switch off the system/machine in which the device is installed and secure it from being switched on again.

NOTE

Water penetration into leads or wires

Water enters at the cable end on the customers side and can damage the device.

→ Make sure that the cable end is connected in a dry environment.



Connect the device only to circuits that can be switched off using an all-pole disconnecting switch.

4.2.1 Prerequisites

- ⇒ Check whether the data on the type plate agree with the connection data and the data of the operating capacitor.
- Before connecting the device, ensure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.
- Only use cables designed for current according to the type plate. For determining the cross-section, follow the basic principles in accordance with EN 61800-5-1. The protective earth must have a cross-section equal to or greater than the outer conductor crosssection.

We recommend the use of 105°C cables. Ensure that the minimum

cable cross-section is at least AWG26/0.13 mm².

4.2.2 Voltage control



With open loop speed control using transformers or electronic voltage regulators (e.g. phase angle control), excessive current may occur.

In addition, noises can occur with phase angle control depending on the mounting situation.

4.2.3 Frequency inverter



Fit sinusoidal filters that work on all poles (live-live and liveearth) between the frequency inverter and the motor for operation with frequency inverters. Depending on how the device is installed, noises may occur.

4.3 Connection of the cables

External leads are brought out of device.

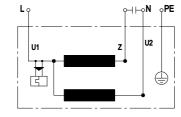
- ⇒ First connect the "PE" (protective earth) connection.
- ⇒ Connect the lines according to your application. When doing so, observe chapter 4.4 Connection screen.



Item no. 11332-5-9970 · Revision 73098 · Release 2011-01-25 · Page 6 / 9

Franslation of the original operating instructions

4.4 Connection screen



U1	blue
Z	brown
U2	black
PE	green/yellow



GREEN

Item no. 11332-5-9970 · Revision 73098 · Release 2011-01-25 · Page 7 / 9

4.5 Checking the connections

- ⇒ Make sure that the power is off (all phases).
- ⇒ Secure it from being switched on again.
- ⇒ Check the correct fit of the connection lines.

4.6 Switch on device

WARNING



Hot motor housing Fire hazard

- → Ensure that no combustible or flammable materials are located close to the blower.
- ⇒ Inspect the device for visible external damage and the proper function of the protective features before switching it on.
- Check the air flow paths of the fan for foreign objects and remove any that are found.
- ⇒ Apply the nominal voltage to the voltage supply.

4.7 Switching off the device

- ⇒ Disconnect the device from the supply voltage at the main switch for the supply line.
- ⇒ When disconnecting, be sure to disconnect the earth wire connection last.

5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

Do not perform any repairs on your device. Return the device to ebmpapst for repair or replacement.

WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

 \rightarrow Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.

CAUTION

Electrical load on the capacitor after device is switched off Electric shock, risk of injury

 \rightarrow Discharge the capacitors before working on the device.

CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure. Danger of injury

- \rightarrow Keep out of the danger zone of the device.
- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- \rightarrow Wait until the device stops.



If the device remains out of use for some time, e.g. when in storage, we recommend switching the device on for at least two hours to allow any condensate to evaporate and to move the bearings.

Malfunction/error	Possible cause	Possible remedy	
Impeller running	Imbalance in rotating	Clean the device; if	
roughly	parts	imbalance is still	
		evident after	
		cleaning, replace the	
		device.	
		If you have	
		attached any weight	
		clips during cleaning,	
		make sure to	
		remove them	
		afterwards.	
Motor does not turn	Mechanical blockage	Switch off, de-	
		energise, and	
		remove mechanical	
		blockage.	
	Mains supply	Check mains supply	
	voltage faulty	voltage,	
		restore power	
		supply.	
	Faulty connection	De-energise, correct	
		connection, see	
		connection diagram.	
	Thermal overload	Allow motor to cool	
	protector responded	off, locate and rectify	
		cause of error, if	
		necessary cancel	
		restart lock-out	



Translation of the original operating instructions

	Unacceptable	Check operating point
	operating point	
Overtemperature of	Ambient temperature	Lower ambient
motor	too high	temperature if possible
	Insufficient cooling	Improve cooling



If you have any other problems, contact ebm-papst.

5.1 Cleaning

NOTE

Damage to the device during cleaning.

Malfunction possible

- \rightarrow Do not clean the device using a water jet or high-pressure washer.
- \rightarrow Do not use any cleaners containing acids, bases or solvents.
- \rightarrow Do not use any pointed or sharp-edged objects to clean.

5.2 Safety test

What has to be tested?	How to test?	Frequency	Which measure?
Check the protective casing against accidental contact for damage and to ensure that it is intact	Visual inspection	At least every 6 months	Repair or replacement of the device
Check the device for damage to blades and housing	Visual inspection	At least every 6 months	Replacement of the device
Mounting the connection lines	Visual inspection	At least every 6 months	Fasten
Mounting of protective earth connection	Visual inspection	At least every 6 months	Fasten
Check the insulation of the wires for damage	Visual inspection	At least every 6 months	Replace wires
Impeller for wear/deposits/ corrosion and damage	Visual inspection	At least every 6 months	Clean or replace impeller
Condensate discharge holes for clogging, as necessary	Visual inspection	At least every 6 months	Open bore holes

Check the ball	Manual check	At least every	Replace
bearings to	by turning the	6 months	device in case
ensure they	rotor in shut-off		of noise,
are quiet, can	state		difficulty of
move easily			movement or
and are free of			clearance of
play			the bearings

ebmpapst

GREEN

Translation of the original operating instructions



ООО "ЛайфЭлектроникс"

ИНН 7805602321 КПП 780501001 Р/С 40702810122510004610 ФАКБ "АБСОЛЮТ БАНК" (ЗАО) в г.Санкт-Петербурге К/С 3010181090000000703 БИК 044030703

Компания «Life Electronics» занимается поставками электронных компонентов импортного и отечественного производства от производителей и со складов крупных дистрибьюторов Европы, Америки и Азии.

С конца 2013 года компания активно расширяет линейку поставок компонентов по направлению коаксиальный кабель, кварцевые генераторы и конденсаторы (керамические, пленочные, электролитические), за счёт заключения дистрибьюторских договоров

Мы предлагаем:

- Конкурентоспособные цены и скидки постоянным клиентам.
- Специальные условия для постоянных клиентов.
- Подбор аналогов.
- Поставку компонентов в любых объемах, удовлетворяющих вашим потребностям.
- Приемлемые сроки поставки, возможна ускоренная поставка.
- Доставку товара в любую точку России и стран СНГ.
- Комплексную поставку.
- Работу по проектам и поставку образцов.
- Формирование склада под заказчика.
- Сертификаты соответствия на поставляемую продукцию (по желанию клиента).
- Тестирование поставляемой продукции.
- Поставку компонентов, требующих военную и космическую приемку.
- Входной контроль качества.
- Наличие сертификата ISO.

В составе нашей компании организован Конструкторский отдел, призванный помогать разработчикам, и инженерам.

Конструкторский отдел помогает осуществить:

- Регистрацию проекта у производителя компонентов.
- Техническую поддержку проекта.
- Защиту от снятия компонента с производства.
- Оценку стоимости проекта по компонентам.
- Изготовление тестовой платы монтаж и пусконаладочные работы.



Тел: +7 (812) 336 43 04 (многоканальный) Email: org@lifeelectronics.ru

www.lifeelectronics.ru